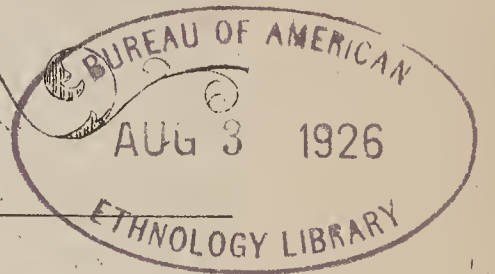




# THE DAYBREAK.



“Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi”—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS.

Springfield, S. D., July, 1926

VOLUME XXXVII, NUMBER 5



CONVOCATION, 1925—WACEKIYE WICAŠA UNPI KIN

## NIOBRARA DEANERY—N. W. C. QA N. C. F.

Receipts from January 1 to July 14, 1926

MISSION	N.W.C. Quota	N.W.C. Paid	N.W.C. Per Cent	N.C.F. Quota	N.C.F. Paid	N.C.F. Per Cent
Cheyenne .....	\$650	\$289 62	44.5	\$650	\$62 01	9.5
Crow Creek .....	450	340 61	75.7	250	16 06	6.4
Flandreau .....	50	5 33	10.7	50	0 00	0.
Lower Brule .....	250	70 01	28.0	200	1 44	0.7
Pine Ridge Agency ...	800	222 22	27.8	600	30 25	5.0
“ Corn Creek .....	300	323 69	107.9	200	74 95	37.5
Rosebud .....	1050	373 30	35.6	800	138 97	17.4
Santee .....	600	112 00	18.7	450	71 19	15.8
Sisseton .....	450	75 55	16.8	250	0 00	0.
Standing Rock .....	700	310 92	44.4	550	68 65	12.5
Yankton .....	700	381 01	40.1	500	0 00	0.
Pierre Indian Sch. ....		42.95				

Total..... 6,000 2447 21 40.8 4500 463 52 10.3  
W. D. SWAIN, Executive Secretary.

### CONVOCATION NOTICE

Will each Superintending Presbyter kindly send the names of delegates to the secretary (Rev. L. M. Rouillard, Rapid City) not later than August first? Please instruct delegates to bring bedding and tents wherever possible.

Delegates coming by train will be met at Chamberlain, on the C. M. & St. P., and at Highmore, on the C. & N. W.

WILLIAM VOICE, President.  
THOMAS ROSS, Secretary.

Ft. Thompson, S. D.

### NIOBRARA OMNICIYE TANKA KIN

Tokata August 20, 21, 22

Wana Kangi Okute oyate kin omniciye tanka kte cin un unikidu wiyeyapi, Christ Church, Fort Thompson, S. D., hetu kta.

Heon etanhan Wošnakaga unpi qa ihukuya oitancanpi kin qa kalnih upi kte cin tona maka amani upi kte cin qa tona hemani okna Chamberlain ed hipi kte cin qa tona C. & N. W. Highmore, S. D., hena onahonunayapi kta. Owas owinja qa oyakihipi kinhan wakeya yakdoupki kta.

Wicaša qaiš walipaye tokšupi on ed itancan kin Mr. Louis Loudner ee. Qa oeti qaiš tukted wankapi kte cin on ed itancan kin Mr. John Saul hee. Wicaša kin denaos woawanyake he tawapi. Kalnih upi kte cin he kiksuya po.

WILLIAM VOICE, Chairman.  
THOMAS ROSS, Secretary.  
DAVID W. CLARK, Priest-in-charge.

Office of the Archdeacon.  
506-4th Avenue. S. E.  
Aberdeen, S. D.

Dear Brother: July 15th, 1926.  
The Report Blanks for Women's Auxiliary and Men's Offerings at Convocation have been sent to you.

Before distribution please draw a line through 4, 5 and 6 of Women's blanks, viz:  
4. Archdeacon omani kin on.  
5. Foreign Missions.  
6. Domestic Missions.  
Also No. 4 of the Men's blanks; and in No.

5 cross out the words “Yewicašipi-Missions”, leaving the letters, N. W. C.

While the Native Clergy Fund is of great importance for our Dakota people, yet the Women's Auxiliaries should be urged not to neglect to make contributions to the other items.

Yours truly,  
E. ASHLEY, Archdeacon.

The Young People's Service League, which includes all the Young People of the Niobrara Deanery, no matter by what name they are called, are requested to bring any Offerings they may have to the Niobrara Convocation, on a separate Report Blank, so that at the meeting of the Young People on Saturday morning they can present their offerings.

As we have no special Report Blanks as yet, you will receive extra Women's Report Blanks, which you can use for the purpose, by either typing or writing in place of “Report of Women's Auxiliary” “Report of Young People's Service League”.

Hoping that you will see that this is done and that the Young People bring their offerings to the Niobrara Convocation.

Yours sincerely, BETTY ASHLEY,  
President of the Y.P.S.L. in Niobrara Deanery.

### 1925 REPORT

South Dakota obašpe kin ed Skain Okodakiciye Wakan kin taku econ kin he dee:

	Niobrara Deanery.	Wašieun Makoce.
Baptisma wicaqupi.	346	355
Wicayusutapi.	315	345
Miniawicakaštanpi opapi owasin.	11,233	6,587
Wotapi Wakan kin ed opapi.	5,183	3,866
Wakankiciyuzapi.	66	119
Wicahapi.	251	128
Wocekiye oyanke.	98	47
Wayawa Wakan. (Sunday Schools)	23	33
Sunday School ed opapi.	1,165	2,046
Tipi Wakan ed wocekiye.	7,835	3,202
Wocekiye oyanke 98 ed Sunday Schools 23		

### N. W. C.—N. C. F. WOKAJUJU

De omaka kin ed wi šakpe icunhan N. W. C. qa N. C. F. on omaka ihanniyen womnaye kin hanke unhduštanpi kta iyececa tka, de iwan-kam wayawapi ahdiłpeyapi kin ayabdezapi kinhan N. W. C. womnaye kin hanke aokpaniyan unhdajujupi, ešta Corn Creek wanna akab iyeaya hdajujupi, qa Niobrara Deanery N. C. F. on womnaye kin etanhan wikcemna kiyušpapi wanji eced hdajujupi.

Ukiyepi etanhan tuwewe Wicaša Wakan wicakagapi iyohakam awicunktapi šni kin e-caca Okodakiciye Wakan kin katinayan Wošna Kaga qa Deacon heca unqupi kta awacinpi kta kipi šni. Hecen owasin tawacin wašteya qa witaya, Wicaša Wakan wicunyuha-pi kin on nina wicohan unkitawapi econqonpi kta.

Sioux Falls ed Wowapi Kaga Itancan teca unyuhapi, Mr. W. D. Swain, he Mr. James Miller tohe kin ed ikiciyaye. Convocation kin ed awicakehan tohanyan unkokihipi kin wicakeya waeconqonpi unkipazopi kta.

Okašpe oyanke iyohi Convocation tawomnaye kin kpağanyan hein kicagapi kta iyute wacinpi kta iyececa, hecen omaka ihanniyen N. W. C. qa N. C. F. on womnaye kin hduotkonzapi kta. Akta iyukean po.

Corn Creek acedan wicayaonihanpi wan ihdamnapi. Womnaye kin denaos on Wotapi Wakan opa otoiyohi \$1.27 hdajujupi kin heon ca wicayaonihanpi.

henana unyuhapi. Standing Rock qa Yankton ed Tipi Wakan otoiyohi Sunday School yuha, tuka wocekiye oyanke 75 ed Sunday School wanica. Omaka 1946 ed Okodakiciye Wakan unkitawapi wašake uncinpi kinhan, detanhan tecapi owasin Christian woonspe ed onspewieunkiyapi kta iyececa. Hokšiyopa ota Rapid City, Pierre, qa Flandreau ed Rev. L. M. Rouillard onspewicakiya, qa Genoa ed Rev. Mr. Freebern tona Isanyati makoce etanhan hipi kin onspewicakiya, tuka. Tuka ota omaka ataya on tiwahe tawapi ed unpi, heon etanhan dena on tipi wakan otoiyohi ed woonspe wakan unyuhapi kta iyececa.



# ANPAO KIN (THE DAYBREAK)

SPRINGFIELD, - SO. DAK.

REV. JOHN K. BURLISON, Springfield, S. D. }  
REV. PAUL H. BARBOUR, Springfield, S. D. } Editors.  
REV. LEVI M. ROUILLARD, Rapid City, S. D. }  
REV. JOHN FLOCKHART, }  
Greenwood, S. D. } Business Manager.

THE DAYBREAK is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Wi akenonpa (one year) eca kašpapi zaptan kajupupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajupupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. John Flockhart yekiyapi kta.

Printed at the office of the Santee N. T. S. Press, Santee, Nebr.

ENTERED at the Post Office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

## HONOR ROLL

Wocekiye Omniciye tona quota ataya kajupupi kin. N. W. C. N. C. F.  
Cheyenne, St. Mary's..... \$40.00 \$20.00

## IAPU KAHNIGE TOIE

Ehake Anpetu Wakan oko tonana kinhan ake Convocation kte cin ektakiya cantewašte ya etonwan unyakonpi. Hecen Convocation kte cin de ihankeya wašte qa wiciyokipi unkağapi kta.

Tona ahi kte cin. Niobrara Convocation taku wanji on atanin kin he, opawinge odota Deanery unkitawapi kin etanhan unyuwitayapi ece, qa chakam hetanhan Convocation icicawin owacekiye tipi unkitawapi eka unhdipi ece. Wakantanka taakicita katinyan tokatakiya iyoptapi, itakinipi kin unketanhanpi, wowi- cake woiyopaštaka eciyatanhan wicohan tokatakiya unpatitanpi unwacupi kta. Wicota Convocation ed upi kta unkihipi kta. Unmapi kin upi kta okihiwicunyanpi kta. Tuka apa małtipi qaiš owicohan toktokeca en awicakehan itaunnihi he wašte. Mağa kin hena tehan tuwedan awanyake šni elipeyepica šni. Ti awanhdake cin Convocation eciyatanhan wonahon wicunkahdipi kta.

Tecapi kin. Hokšipidan, wicinypidan, koška qa wikoška wicota owancayatanhan wicahdou po. Rev. and Mrs. David Clark taku waštešte ota wiyeya wicakicidipi. Hekta kin iyeced ake isnana mniciyapi kta. Woškate yuhapi kta. Hekta omaka icunhan taku kağapi kin kpazopi qa wiopekiyapi kta cinpi kinhan oyanke wanji wicaqupi kta. Womnaye tawapi icimana ina wicayapi maku akalipe ikan en aiyawicakaškapi iyecen womnaye tawapi kin winyan omniciye womnaye kin en opeyapi kte šni. Tuka tecapi kin oyanke otoiyo hi etanhan womnaye hdoupi kta wicaktapi. Tona hipi kin awicakehan woiyokipi qa Convocation tawicohān ee hea en opapi kta iwahowicunyanpi.

Womnaye kin. Tuwe kašta Convocation en womnaye omaka iyohi kawitaya ahipi kin wanyakapi kin on wacintankaiçiyapi qa ihduhicapi kta okihihi. Deciyatanhan Wakantanka taku ecaunkiconpi kin owasin piundapi kin unhdutaninpi.

Womnaye wowapi oyakiwapi kin en taku owasin en akidecen owapi šni po. Tuka taku toktokeca kin itonpeya iwanyaka po. qa tukte wanji iyotan qa iyoniciyapi kin. Etoš Number 1 he icu po. N.C.F. De unkiyepi en iyotan hein qa en awicakehan wicohan unkitawapi tokatakiya patitanpi kin en wawo-unkiyapi heca. Qa hececa ešta wanna omaka hankedan unkohdaptapi kin icunhan 1926 en wicohan kin on tona cinpi kin wikcemna kicašpapi wanjidan unhdušanpi. Hecen oihdakai wowapi nitawapi kin en de womnaye kin iyotan ota okiwa po.

Qa iyokihe taku iyotan okitanin kin he winyan omniciye wowapi tawapi en Number 10

kin hee, qa wica wowapi tawapi kin en Number 5, N.W.C. De sdodunyanpi kin eciyatanhan makowancaya Okodakiciye Wakan tawicohan tanka kin hee, qa he wopida womnaye tanka hea unkitawapi kin ee. Unkitakodapi enanakiya unpi kin hekta kin ehan itonpešniyan wicohan kin de on wawokiyapi eciyatanhan Christ ihakam yapi kin iyounhipi. De ohnayan Christ tawotanin kin unkiçupi qa piundapi kta ikoyag unqonpi eciyatanhan sanpa unkiš oyate toktokeca Jesus sdodyapi qa eekiyapi unkuwapi kta.

Qa taku unma kin hena ed tona iyoniciyapi kin hena eyaku po qa en wawokiyapi po. Anpao Kin: yuhepica hwo? Omaka yahdajuju kin isakimya tokata omaka kin icunhan iyopte kte cin heon wawokiyapi po. Niobrara Woonspe ookuwa: hduhepica he. Tukted Niobrara Woonspe on tanyan waonspewicakiyapi kin hen ohinniyan yuhapi wašte. Hecen kağapi wokağaju kin en wawokiyapi po. Qa taku unma unkokaptapi hena owasin is eya iyeececa. Hena akta awacin po, qa wawicaqupi nitawapi kin etanhan ongege wicaqu po. Tuka tokaheya taku tankinkinyan kin hena, winyan omniciye tawowapi kin en, number 1 qa 10, qa wica tawowapi kin en, number 1 qa 5 hena ee.

Christian Wicotawacin. Taku iyotan eajeyatapi kin nakaeš iwounhdakapi kta. Toka e Convocation kin eka unkupi he. Toka e owacekiye tankinkinyan qa omniciye toktokeca unyuhapi he. Maka kin de en Christ Tokiconze kin icahyapi kta eceedan hein on. Itancan unyanpi teunhindapi kin en iyojudan unkiçupi kta on unhipi. Woohoda wicotawacin ohna u po. Upi qa taninyatayedan Iye en icicu po qa towaške iyacupi kin en, hdapi qa wacantkiya po, wawokiyapi qa nikiyedan tipi kin owicakiya po. Nakun Okodakiciye Wakan nitawapi kin woohoda qa wowi- yuſkin on waecakicon po.

Convocation on nihduwiyeyapi kta wocekiye eya po. Convocation isam iyaye cin hehayan anpetu iyohi wacekiye po. Owacekiye qa omniciye unkitawapi kin Wakantanka yawašte kta iceyakiyapi kta akiktonjapi šni po. Qa dena eciyatanhan Christ Tokiconze kin iwaške kta. Qa hecen Wakantanka Toyawašte kin niyepi owasin om ohinniyan un nunwe.

## Convocation on Wocekiye wan.

Wakantanka Iyotan-waška qa owihanke wanica, Nitaniya Wakan kin on Wahošiye Wakan wowašte yuhapi kin, Mniciyapi kin en Itancan nanke cin, qa Nicinkši Jesus Christ eciyatanhan Okodakiciye Nitawa kin, maka ihanké kin hehayan kici yaun kta iwahowicaye cigon; Nicaje ohnayan qa Nitokam Okodakiciye Nitawa mniciyapi kte cin om nanke kta iceunniyapi. Ecinšuiyan, wookahniğešni, witantanpi, qa wawihrupi owasin etanhan ewicayaku ye; qa nitowaonšida tanka eciyatanhan econwicayakiya qa ohanpi kin yuwakan ye, qa wicohan yuhapi kte cin en, Niye awanwicayahdake kta iceunniyapi, hecen Woniya Wakan towaške tanka kin on, Christ Wotanin Wašte wicakicantpetaw kin, he wicakeya oyakapi kta, wicakeya icupi kta, qa tukte etu kin owasin en wicakeya opapi kta, hecen woahitani, Wakanšica, qa wiconte, tokiconze kin kahukun iyeyapi kta; qa ecen talcaskadan Nitawa enanakiya unpi kin owasin optaya wanjidan en mnawicayapi, qa wiconi owihanke wanica cin yuhapi kta; Jesus Christ Wanikiya unkitawapi toohiye qa te cin he eciyatanhan. Amen.

## WICATE

Santee, Nebr., May 20, 1926.

Dear Anpao: Isanyati oyate en ska in Okodakiciye wakan Most Merciful Saviour Tipi Wakan en winyan wanji wašte unkitapi, he Mrs. Emma Jones hee. April 30th he en ta. Winyan kin de okodakiciye en nina tanyan ikduha qa nina wawokiyapi on, dehand tuwe tohe kin en ohna kiciye kta huwo. Cunwin- tku wanji he ataya tokapa he Mrs. Mary Mitchell ee qa hecena tohe kin ohna ye kta okihi e sdodunyanpi tona den om unqonpi kin hena. Winyan kin cinca winyan wanji qa wica yamnipi. Qa takojakpaku kin wikcemna non-

papi, qa sam takojakpaku akešakpapi hena ehpeya iwicayaye.

He anpetu izaptan ohna te qa Owankayuja- japi anpetu kin he en Miniwašte eka cinca wanji Isaac Redowl ti eka aipi, qa ihanhan- na en Anpetu Wakan wiyotanhan sanpa he- hand hapi. Rev. Paul H. Barbour qa Rev. C. M. Jones henaos wicağapi wocon kin he econpi qa nina wicota ai kin on nina iyokišice cin sdodunyanpi. Waniyetu 76 hehand ta. DAVID ZEPHIER (Wayootanin).

Friday July 9, 1926. hehan wicağca wan Edward Eastman ta. Rev. Amos Ross cinca heca. Iye te šni itokam Niobrara otonwe ed tiwahe yuha. July 10 Blessed Redeemer tipi wakan, Miniwašte, Santee, eka hapi. Rev. Charles M. Jones wocekiye cin econ.

## THE REPORT OF THE PROVINCIAL MEETING OF THE BROTHERHOOD OF ST. ANDREW

Parmelee, So. Dak., June 4-6, 1926

Omniciye kin he en program nina wašte yuhapi.

Omniciye en oitancan wicakahnigapi kin dena eepi:

Pres. Dr. E. A. Ashley,  
Aberdeen, S. D.

Vice Pres. Thomas Hunter,  
Lake Andes, S. D.

Treas. Rev. William Holmes,  
Wakpala, S. D.

Sec. Christian Whipple,  
Santee, Nebr.

Dena omaka 1926-1927 hehayan oitancan unpi kta wicakahnigapi.

Tokata omniciye kte cin he Ihanktonwan tipi, Nawizikicizapi oyanke, Holy Name chapel, etu kta kahnigapi. Qa he en Rev. Joseph Goodteacher on wokiksuye econpi kta keya wayušanpi.

Omniciye en wicašta wakan unpi kin dena eepi: Dr. Ashley, Revs. Brugier, Barbour, David qa John Clark, Chargingbear, Flockhart, Holmes, Joyner, C. Jones, Lambert, Ross, L. Rouillard, Shaw qa Whipple. De nakaha heca omniciye en wicašta wakan ota unpi.

Dr. Ashley wicašta yamni committee wicakahnige qa hena Rev. Joseph Goodteacher tawicu, cinhintku qa takuwicaye cin cante šica- pi kin on wokicanpte wowapi wanji wicakica- ğapi kta keya. Committee kin dena eepi: Charles Brugier, Thomas Hunter, John Ross.

Qa nakun yamni committee wicakage qa hena Brotherhood eaje kin on chapters hiye- ye kin ataya wowapi wicaqupi kte, qa detan- han tokatakiya Dakota wicašta wakan tawo- mnaye kin he "Goodteacher on wokiksuye womnaye" kin eya eajeyatapi kta he owicaki- yakapi kta keya. Qa yamnipi kin dena eepi: John Clark, Edward Flyinghawk qa Dallas Shaw.

Report hdohipi qa nina report waštešte. Report wanji decen ahipi: Opapi kin 28. Omniciye eca tona en ipi ece kin 20 henakeca- pi. Qa hehand nakun report tokeca wašte wan en decen owapi: Dakota wicašta wakan on womnaye kin \$30.00, Wetu omniciye \$1.10, Woyazan womnaye \$30.00, qa tipi wakan kin \$3.73 on okiyapi. Dena report waštešte unkan he iyecen nija tokata omaka omniciye kinhan report wanji wašte ayaipi kta oyakihipi hwo.

Mazaska on report.

Hekta omaka \$134.20 henakeca iyaye.

De omaka 127.60 henakeca aipi.

Ataya 261.80

Kiçunpi kin \$125.00 Dakota wicašta wakan.

25.00 Hokšidan owayawa on.

4.70 Omniciye on.

Ataya 154.70 Yusotapi.

Yuwitaya \$261.80

Yusotapi 154.70

107.10 Iyaye.

Mrs. Straight on wokiksuye \$8.70

Wocekiye womnaye kin 19.49

Iyaye kin 107.10

Ataya yuwitaya dehand \$135.29 yuhapi.



Wocekiye qa womnaye on report kin. Saturday hanhanna 7 o'clock.  
40 Wotapi Wakan icupi.  
Womnaye kin \$3.41  
Hanhanna 10 o'clock 130 wacekiye ipi.  
Sunday hanhanna 7 o'clock.  
39 Wotapi Wakan icupi.  
Womnaye kin \$3.84  
Hanhanna 10 o'clock 120 wacekiye ipi.  
59 Wotapi Wakan icupi.  
Womnaye kin \$12.24  
Womnaye kin eca ataya \$19.49 henakeca.

Sunday hanhanna wota ayaſtanpi kin hehand Rev. Mr. Lambert kici wicota wayazan-ka wan ed ipi qa wocekiye ekiciyapi.

Anpetu Wakan June 6, wiyotanhan sanpa kin he ehan yamni St. Andrew Sunkakiciyapi kin en opewicakiciyapi, qa dena eepi: Han-nington Brings The Pipe, Alfred Bearman qa Thomas Straight.

Qa hehand wiyotanhan sanpa wica mnic-iyapi kin he icunhan winyan kin wicahna-kapi makoce kin ekta ipi, qa Mrs. Thomas Straight, wawokiya tawicu heca nakaha aſka-dan ſa, heon Rev. Henry Whipple kici woki-ksuye wocekiye econpi. Qa he en \$8.70 mna-kiyapi qa he St. Andrew Sunkakiciyapi kin hitayetu ehake mniciciyapi kin en wicacupi qa token cinpi kinhan ohnayan wowidag yapi kta keyapi. Heon wica kin nina pidapi.

Wiyotanhan sanpa mniciciyapi kin he en to-na omniciye kin he en hitanipi kin hena on wopida ewicakiciyapi qa owasin inajinpi.

Sunday hitayetu ehake omniciye kin ed de omaka 1925-1926 he icunhan St. Andrew Okodakiciye kin etanhan tona ſapi kin hena on wokiksuye wocekiye eyapi. Qa dena cajepi kin eepi:

Santee. Holy Faith chapter.  
John Bill.  
William Campbell.  
Charles Henry.

Sisseton. St. James chapter. 1947.  
Simon Cekpa. Apr. 6, 1926.  
David Shephard. Febr. 24, 1926.  
Junior chapter. 1422.  
Ulysses Noble. June 29, 1925.

Crow Creek. Christ Church.  
Thomas Rattle.

Yankton.  
Eli Chinn.  
David Jandreau.

Cheyenne.  
Eugene Redeagle.  
Rev. Joseph Goodteacher.

Omniciye kin ed wicaſta ota nina tanyan wohdakapi. Report qa program ed caje yu-kanpi tka ipi ſni qon hena tuwe tokeca ed iyayewicayapi qa hecen taku owasin tanyan iyopte.

Dr. Ashley qa Rev. John Clark taku nina ayatinzapi kin he St. Andrew opapi kin hena nina hitanipi kta, qa tokata wetu ake omni-ye kinhan Joseph Goodteacher on wokiksuye womnaye kin heon mazaska ota aipi kta iye-ceca keyapi. \$500.00 qaiſ nakun sanpa.

Omniciye kin ed woyute ota. Dowan wa-yupika otapi. Mrs. Victoria McCloskey he nina tanyan can dowankiye. Qa anpetu kin owasin waſteſte hecen omniciye wan nina waſte unyuhapi. CHRISTIAN WHIPPLE,  
Secretary.

#### CORN CREEK MISSION CHRISTIAN UNITY MEETING

June wiyawapi 10-13 hehan Mediator Chap-el el Christian Unity Meeting waſte yuhapi. Owanka yujajapi June 12 hehan Christian So-cial Service Obe wicohan tawapi kin on wo-glakapi. Hinhanna Cekiyapi iyohakab topa woglakapi:

To promote better care of:

1. The Sick. Mrs. Angelina S. Bear.
2. The Homes. Mrs. Nancy A. Horse.
3. The Farm. Mr. Jacob White Eyes.
4. Wholesome Amusements. Mrs. Esther B. Rope.

Anpetu Wakan Wotapi Wakan kin el wi-caſa na winyan 187 el unpi. Lena iyohakam afternoon ekta Sunday School yuhapi. Wa-

#### SISSETON OWANCAYA

Sisseton Mission, S. James Church, Toka Niweyapi, June 18-20, 1926, hena ohnayan Owancaya Omniciye ake wanna iyehantu. Friday, 7 p. m., odowan 147 ahiyayapi, he-hand Thomas Heminger qa Quincy Plume wocekiye kin econpi. Hehan Thomas He-minger, Omniciye itancan kin, Omniciye kin yuſan. 7:30 p. m. hitawacekiyapi kin Rev. A. B. Clark qa Rev. Andrew Whiteface, Standing Rock etanhan, econpi.

Hehand program en woiwange tokaheya yanke kin, "Who owns America?" He Rev. A. B. Clark cajeyate. Tuwewe tawapi see-ceca tuka eced ihanke kin ekta Wakantanka Tawa e yutanin.

June 19, 7 a. m. Wote ſni Wotapi Wakan icupi. Rev. A. B. Clark qa Rev. Andrew Whiteface econpi. 19 icupi, qa womnaye \$1.60. 9:30 a. m. omniciye kin ake iyaye Odowan iyohakam Thomas Heminger qa Rev. A. B. Clark wocekiye econpi. Hehand oitancan wicayuſtanpi: Itancan, Harry Ren-ville, S. Mary's en Helper kin; Wowapi Ka-ga, James Renville.

Hehand program en woiwange inonpa kin: "Wocekiye heceena wowaſake keyapi kin he wicayada he?" He Samuel Robertson caje-yate. Okicize tanka (1918) wowayazan ſica wanji unkakipapi. He tawicu kin ecece, qa pejuta wicaſta wanna okihipi ſni qa cinca kin ceyapi, tuka iſ Wakantanka cekiye un-kan ecetu he ohdake qa sanpa nakun wicoie waſteſte eye. Qa heon odowan wanji ohinni awacin keye (89) qa he owasin ahiyayapi. Harry Renville heon ijeya iapi eye.

Hehan woiwange iyamni: "Taku ayakita-pi he?" (S. John 1:38) James Renville ayu-pte ſipi. Hekta waniyetu akeſakpe (Age 16) he ehan Dr. Ashley he Brotherhood of S. Andrew icage ſni ecetu naceca omaka 1882 en den (Sisseton) oyanke en ahi kaſe. He en opa qa hetanhan Jesus en ai.

Hehan oyanke de etanhan nom Huron, S. D., ekta Convocation kahniſapi kin wohda-kapi kta eyapi. Qa Rev. A. B. Clark woh-dake qa en womnaye wan Huron Convoca-tion kin yuſtanpi he tanyan okahniſunyan-pi. Episcopate Endowment Fund eyapi kin he (tohanu wan) Diocese heuncapi kta, heon womnaye kin kaſapi e oyake.

Woiwange itopa kin: "Womnaye kin he oyate iwaſtepi he?" He Rev. A. B. Clark iwohdake Niobrara Obaſpe kin en Bishop Hare Missionary Bishop kaſapi, qa Wotanin Waſte kin ikcewicaſta kin naunhionpi kin, hena icajeyate. Qa tipi wakan waſteſte kin hena qa ikcewicaſta toked iwaſtepi kin, qa woſna kaſa, koſka itancan ota icagapi qon hena ikiksuyeunyanpi. Ho, hena on wanna onkijeya womnaye kin hena econqonpi kta e

kanheja okſan hipi hena ptaya ewicaknakapi na Rev. Dallas Shaw wiwicawange na oha-kam lowan ikpazopi, uukan Mr. Joe Rooks cinca hokſila wan 12 year old canlowankiya wayupike, canke he wokajuju qupi. Rev. Dallas Shaw cankahotonpi wanji ahi canke o-hiye qel akiyuba tima iyayapi na hokſila kin he qupi. Canke atkuku Joe Rooks lila cante waſte na lecel eya, he owank wakiya ca hecel wawayupike lo eya.

Lena ohakam Mediator Chapel oyate unpi kin winyan nom wayazaupi hecel winyan o-mniciye kin el wicaipi, na Mrs. Alice Bru-gier wocekiye econ na nopin el woyute na mazaska ko on owicakiciyapi na he wopila he-ca. Hehanl miye iyatayela taku wanji epa wacin: Hekta omaka 1925 el Greenwood, S. D., el Niobrara Deanery Convocation unyu-hapi qon, hehan wicaſa kin mnicieye unyanka-pi na el lecel unkeyapi hehantu e. Wanna wica iyecel waeconqonpi kte hecel tokata o-maka 1926 el Convocation unyuhapi kin hel wica kin iyatayela mazaska opawinge wikce-mna nom unkaipi kte lo unkeyapi. He wan-jikji yaipi kin yeksuyapi nacece hecel mita-kuyepi Wicaſa Wakan tawomuaye, N. C. F. eyapi kin, he lehanl lila el euntonwanpi ni ecanmi. JOSEPH P. YELLOW,  
Publicity Chairman.

nina iyounpaſtakapi. Kinhan on iwaſtepi kta e. Heon hitaunnipi kta, keya.

Woiwange izaptan kin: "Okodakiciye he taku tona on iwaſake kta he?" John Hill, S. Luke en Helper un kin he iwohdake.

2:30 p. m. Ake omniciye iyotankapi. Odo-wan 122 ahiyayapi, qa Quincy Plume, S. John Baptist etanhan Catechist un kin he wocekiye on ake omniciye kin yulidoke.

Woiwange iſakpe kin: "Wakantanka taku waunkiyuſnapi kte ſni qon hena waunkiyu-ſnapi ecee, hena taku he? (Mal. 1:12-14.) Albert Heminger ayupte, Presbyterian heca, Big Cooley etanhan. Nina onahion waſteyan wohdake, koſka ia wayupike. Wowapi Wa-kan tanina qa teca qa anpetu dehand woſnapi unkicantepi ekta token tipi wakan en wace-kiye unhipi hecinhan hena cajeyate. Heon odowan 137 ahiyayapi.

Woiwange iſakowin: "Wakantanka wama-unkinonpi kin hena taku he?" (Mal. 3:8-9.) He George A. Campbell ayupte. Iapi wa-ſteſte woonspe tankinkinyan yatanin. Wo-mnaye kin he kapi lice kin ee e oyake. N. W. C. qaiſ tipi wakan en womnaye, etc.

Woiwange iſahdogan: "Wicoicage kin de taku on tanyan un kta he?" He Rev. An-drew Whiteface ayupte. Woahope kin en inonpa kin he yawa qa iyuſtan. Titonwan wicalicana kin de nina tanyan ayupte. Iapi kin he egeſ nina wayupike. Hehand omni-cieye kin ekihnaka. Rev. A. Whiteface wo-cekiye econ.

7:30 p. m. Hitayetu wocekiye en Quincy Plume wahokonwicakiciye. Tokata omniciye kin S. Luke's etanhan dapi, qa yuſtanpi. Omaka wanji wancana Sisseton Mission kin en yuwitaya omniciye kin de econpi ecee kta ihduſtanpi.

Sunday a. m. hinhanna cekiyapi qa Wotapi Wakan econpi. Tipi Wakan kin owicajuna. Ataya 145 timahed ahi. 61 icupi.

2:30 p. m. Ake wocekiye econpi qa en S. Andrew Junior Chapter, Hokſina Okoda-kiciye S. James en unpi kin ed hokſina nom opapi, Elijah Eagle qa Raymond Bluedog, qa S. Luke's etanhan wanji S. Andrew Sunka-kiciyapi kin en opa kiciyuſtanpi, Albert Jones. Hena Rev. A. Whiteface wicakici-yuſtan.

3:00 p. m. Ake omniciye yankapi qa en Woiwange zaptan on iwohdakapi.

Hehand S. James Church Enemy Swim Lake de en wawokiya un kin, omniciye itan-can yanke cin wohdake ſi, (Thomas Heminger). Tohan tuwe wan wote ktehda qa wi-piyapi eca nina cante waſte ecee qon he iye maceca eye. Tukten nawajin kepce cin ki-tanna iwankam inawajin kta mitawacin kta eye. Hehand itancan yanke cin, Harry Ren-ville iapi eye. Wicohan de en (itancan) yan-ke kta yuſtanpi, qa wanna ihanke kin ikiye-na unyanpi, qa en owohdake waſteſte kin he-na on pida ia. Rev. A. Whiteface wocekiye econ. De icunhan S. James Church de en tanyan omniciye qa tanyan wounqupi. Tan-yan taku owasin on unkuwapi, hena on wo-pida eyapi.

8:00 p. m. Tona hekta omaka opta unku-pi en ozikiyapi iwankapi hena wicakiksu-yapi qa on wocekiye eyapi.

Hehand Robert Grant iye toked tawacin hecinhan heon iapi eye ſipi. Heon woiyopa-ſtake wicoie waſteſte unkekiyapi.

Woiwange iaketopa: "Mitawaonſida kin iyonih kta" (2 Cor. 12:9.) Enoch Simon, Presbyterian heca, mayasan etanhan he ayu-pte. Tanyan wohdake. Hehan S. James etan-han warden kin, Felix Rondell wohdake qa odowan 51 ahiyayawicaſi. Hehand ake Rev. A. Whiteface ake wohdake.

Hehand napekiciyuzapi qa Rev. A. White-face woyawaſte kin he eye qa enakiyapi.

JAMES RENVILLE, Wowapi kaſa.

#### FLANDREAU ETANHAN WOTANIN

May 16, 1926 Anpetu wakan hitayetu, Flan-dreau, S. D. en qa St. Mary's tipi wakan o-hna, Mr. Stephen LaBelle, Flandreau, S. D. etanhan, qa Miss Mabel Cottier, Pine Ridge, S. D. etanhan, denaos wakankiciyuzapi. Rev. L. M. Rouillard wicakiciyuſtan.



## FINDING AND KEEPING ISOLATED CHURCH PEOPLE

By Mrs. Dora C. Vannix

When in 1920 Bishop Burleson asked me to organize a branch of the Church League of the Isolated in South Dakota, we had no idea that during the six succeeding years, over 600 families of the "fold" would be found scattered about this district, deprived by distance from Church privileges. Such has been the case, however, and as high as 490 families have been on the roll at one time.

Although names have been received from many sources, such as the clergy, personal friends, the mailing list of the diocesan paper, the monthly reports sent to the Bishop by the clergy, etc., nevertheless, the large majority of recruits have been supplied by the scattered folk themselves.

To illustrate: I wrote to a woman whose name appeared on the mailing list of the South Dakota Churchman, and in her reply received the addresses of a son and daughter, both married. The son's baby has been entered on the children's list. The daughter enrolled her children in the Correspondence Church School and mentioned a neighbor who had almost forgotten in her isolation that she was a Churchwoman. She in turn sent me the name of a nearby family with four children, three of whom are now pupils in the Church School. Now the original woman writes of a friend to be added to the roster whose daughters would like the school lessons next year. So the endless chain goes on. The first hundred names are the hardest.

This list includes all sorts and conditions of men just as any ordinary parish of five hundred families would do. Among them are doctors, lawyers, bankers, state senators and representatives, superintendents of schools, and teachers galore, ranchers, etc.,—people of wide outlook who take an active and intelligent interest in the affairs of state and nation.

Some of these live in towns where other Christian communions provide churches, but many live on farms and ranches at considerable distance from any religious service. One woman spent twenty-five years on a farm without once being inside of an Episcopal Church, and rarely attending any religious function. She had baptised her children one by one herself.

The work consists of sending letters, papers, Christmas, Easter and birthday cards, etc. Over 1200 pieces of mail were sent out from May 1, 1925 to May 1, 1926. The children's birthday list grew amazingly with entries from infants heralded by birth-cards up to young men and women now away at college, and contains today about 500 names.

It soon became apparent that something more was necessary if these children were not to be lost to the Church, and just then the story of the "Sunday-School by Post" inaugurated by two young women in the Canadian Northwest, came to my attention. As school teaching and Sunday school work had occupied my time for many years, the plan appealed as one that might be adapted to suit our needs. When the idea was suggested to the more interested of the parents it was received enthusiastically and a list of possible pupils prepared.

The Christian Nurture Series was chosen for the experiment, reports as to interest and memory work being required from the parents of pupils in the two kindergarten courses and grades one and two, while written work was to be sent in by pupils from third grade up. Miss Ruth D. Harmon, who came to fill the position of secretary to Bishop Burleson, kindly consented to take charge of the ordering of materials, mailing out the lesson leaflets and sending bills. Such written work as came in was to be graded by her also. Miss Harmon is now in Nevada, a co-worker with Deaconess Carter and has, I understand, opened a Correspondence Church-school for that district.

In the summer of 1925, the district headquarters of the Church League of the Isolat-

ed was moved from McKennan Hospital, Sioux Falls, to St. Philip's rectory, Armour, and as I then gave up the other Church work which had occupied about half of my day, and concentrated upon the League, I was able to take entire charge of the Church School and devote nearly half the time to this department.

The school began in September, 1925, with 80 pupils; additions since have brought the aggregate up to 114, though as six have been dropped owing to removals and illness, the present roll shows 108 pupils, using ten courses, from first year kindergarten through eighth grade. However, numbers amount to little unless results are achieved. Of the 51 families represented by these 108 pupils only one has failed to send in reports. For the most part the children are displaying an interest beyond all expectation, and lessons coming in for correction and grading are unusually good, quite a number keeping their credits to date each week, though many send in a month's work at a time.

Mothers, who though living comparatively near a parish or mission (which is, being interpreted, from five to fifteen miles) but who find it impossible to take or send their small children, think the correspondence work a boon. For many who heretofore had no contact with the Church for themselves, nor more tragically still, for their children, the League with its school department takes some of the sting out of Church isolation. The father is met on his return from the post-office or R. F. D. box by children from three years up with the excited question, "Daddy, did I get any mail? Did Mrs. Vannix send me anything?"

A woman, who in her girlhood was a devoted Church worker in a neighboring state, has three little lassies whose only remembered experiences of religious gatherings had been gained in a tiny union Sunday school held, until it petered out, in a small country school house. They all went "home" for last winter's Yuletide and attended a Christmas service. At its close five year old Nell said, with tears in her eyes, "Oh, mother, I did n't know our Church could be so lovely." These little maids are enjoying their Church School lessons in their own home each Sunday morning, and learning to take part in the service of praise and prayer in connection therewith.

During the present school year, I have requested each family to prepare a small box and make the offering a part of the short service of hymn and prayer that precedes the lesson. This places giving where it belongs, as an essential part of worship.

We shall be losing some of our present pupils next year but they will be promoted by removal to regular Church schools. On the other hand, the prospect is bright for a much larger enrollment in 1926-27.

For three years I have sent out Lenten boxes which have gone not only to those enrolled in the Church School but to all interested families having children. Each year the offering has shown an encouraging increase. A six-year-old boy isolated a hen to work in the interest of his "isolated Lenten box." Biddy seemed to LAY to the occasion and do her duty so henfully that sometimes as many as three eggs a day were found in her nest. A boy of thirteen wrote after Easter two years ago, "I am glad our money reached you in time to be offered on Easter Sunday by the Bishop on the altar, but I don't know what is an altar for I was never in a church." He is now enrolled in our school.

The work for the Church League of the Isolated in South Dakota has many possibilities that have not been touched for lack of time. At the recent District Convocation the Department of Religious Education arranged a stenographer for the secretary so that next year we hope to do much better work than heretofore.

As for the Correspondence Church-School, at its best, given the finest materials, devot-

ed district secretaries, consecrated homes, etc., it can never be more than a poor substitute for the real thing. It lacks the atmosphere of hallowed walls, the inspiration which numbers bring, the face to face unravelling of difficulties, and more important still, the allied opportunity of attending divine service. Nevertheless, however conducted, it cannot fail to give to the homes it touches a knowledge of Christ and His Church, a sense of belonging to the Kingdom, and an interest in the aims and purposes of the Church-family. The work is still in swaddling clothes but is growing rapidly, a wider and more active interest being evinced daily. Many problems yet remain to be solved and when solved will give place to newer problems. The possibilities are endless, the fruits eternal.

## THE NATIONAL COUNCIL

### THE JOYS OF A TREASURER

A year ago, to July first, we had received 66% of the minimum amount due. This year we have received slightly over 90% of the minimum amount due.

This statement shows forty Dioceses having paid over the minimum amount due, and we have received \$254,044 more than we had received at this same time one year ago.

As we said last month, we have stopped paying interest on loans.

If we can keep up the average we can pay our July bills without a visit to our bankers.

The "Pay as You Go" plan is still working.

Yours very sincerely,  
LEWIS B. FRANKLIN, Treasurer.

## THE CHINESE NATIONAL CHURCH

From the *Living Church* of June 5th we learn that ten of the thirteen bishops of the Chung Hua Sheng Kung Hui (Holy Catholic Church in China) (Ska in Okodakiciye) recently met at St. John's University, Shanghai, to elect a chairman of the House of Bishops in place of the Rt. Rev. Frederick R. Graves, D. D., who had resigned that position. Though a majority of the house are Englishmen, an American bishop was chosen—the Rt. Rev. Logan H. Roots, D. D., Bishop of Hankow. This is both a tribute to his very great personal charm and probably, also, a general approval of his policy of cooperation with other Christian forces in China through the National Christian Council.

## SEEING NO MAN, SAVE JESUS ONLY

In all this radiant world of Thine,  
My fervent prayer would be—  
That I may know no other joy,  
Save Thee and only Thee.

Amid the busy cares of life,  
May my ambition be—  
That I may seek no other gain,  
Save Thee and only Thee.

Teach me to doubt all other love,  
Save what I love in Thee,  
And Thee to choose, all else above,  
My chiefest love to be.

Grant me to live my earthly life  
All consecrate to Thee,  
And then at length to find my rest,  
In Blest eternity.

—ETHEL MILLER, in the *Living Church*.

## SERIOUS DEVELOPMENTS IN MEXICO

Mr. Cruz Gomez, a member of the Episcopalian mission at Tlaljamulco, Mexico, was murdered in the presence of his wife and four sons, according to the *Living Church* as he was coming from religious instruction on the night of Friday, May 7th.

The mission at this place is not under foreign direction, the clergy being the Rev. Efrain Salinas and the Rev. J. Diaz. The murderers were waiting for Mr. Gomez near his home, and when he and his family were attacked, the baby, whom he was carrying in his arms, was wounded also. On the same night an attempt was made to kill the Rev. J. Diaz and other members of the Church. Members of the mission generally have been obliged to flee for their lives.